



СОДЕРЖАНИЕ	Стр.
Пункт 15 повестки дня: Выборы трех непостоянных членов Совета Безопасности	493
Пункт 16 повестки дня: Выборы шести членов Экономического и Социального Совета	493
Пункт 17 повестки дня: Выборы трех членов Совета по Опекс	495

Число участвовавших в голосовании:	79
Требуемое большинство:	53
Число полученных голосов:	
Аргентина	78
Италия	76
Тунис	74
Иран	2
Финляндия	1
Греция	1

Председатель: Г-н Шарль МАЛИК
(Ливан)

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Выборы трех непостоянных членов
Совета Безопасности**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Первый пункт в сегодняшней повестке дня — это выборы трех непостоянных членов Совета Безопасности вместо Колумбии, Ирака и Швеции, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1958 года. Члены, срок полномочий которых истекает, не имеют права на немедленное переизбрание. В дополнение к пяти постоянным членам Совета Безопасности Канада, Панама и Япония будут по-прежнему иметь своих представителей после 1 января 1959 года.

2. Выборы будут производиться тайным голосованием без выдвижения кандидатур.

По приглашению Председателя г-н Низо (Бельгия) и г-н Вутов (Болгария) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

Общее число поданных бюллетеней:	79
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	79
Число воздержавшихся:	0

Аргентина, Италия и Тунис, получившие требуемое большинство в две трети голосов, избираются непостоянными членами Совета Безопасности.

ПУНКТ 16 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Выборы шести членов
Экономического и Социального Совета**

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь приступим к избранию шести членов Экономического и Социального Совета для заполнения вакансий, которые открываются в Совете 31 декабря 1958 г., когда истекает срок полномочий следующих членов: Бразилии, Греции, Канады, Индонезии, Соединенных Штатов Америки и Югославии. Члены, срок полномочий которых истекает, имеют право на немедленное переизбрание. Мне хотелось бы отметить, что после 1 января 1959 г. следующие члены будут по-прежнему представлены в Совете: Китай, Коста-Рика, Мексика, Нидерланды, Пакистан, Польша, Соединенное Королевство, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Финляндия, Франция, Чили. Приглашаю Генеральную Ассамблею приступить к тайному голосованию.

По приглашению Председателя г-н Вульбрун (Бельгия) и г-н Вутов (Болгария) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

Общее число поданных бюллетеней:	81
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	81

<u>Число воздержавшихся:</u>	0
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	81
<u>Требуемое большинство:</u>	54

<u>Число полученных голосов:</u>	
Венесуэла	74
Новая Зеландия	73
Соединенные Штаты Америки	68
Испания	65
Болгария	57
Афганистан	42
Таиланд	34
Филиппины	29'
Ирландия	9
Шейлон	6
Греция	5
Марокко	4
Бразилия	1
Канада	1
Сальвадор	1
Гватемала	1
Япония	1
Португалия	1
Югославия	1

Болгария, Венесуэла, Испания, Новая Зеландия и Соединенные Штаты Америки, получившие требуемое большинство в две трети голосов, избираются членами Экономического и Социального Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь нам необходимо провести еще одно голосование для избрания члена на шестое вакантное место в Экономическом и Социальном Совете. В соответствии с нашими правилами процедуры это голосование будет ограничено кандидатурами Афганистана и Таиланда. Бюллетени, в которых будут записаны имена каких-либо других кандидатур, будут объявлены недействительными.

По приглашению Председателя г-н Вульбрун (Бельгия) и г-н Вутов (Болгария) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

<u>Общее число бюллетеней:</u>	81
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	0
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	81
<u>Число воздержавшихся:</u>	0
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	81
<u>Требуемое большинство:</u>	54

<u>Число полученных голосов:</u>	
Афганистан	49
Таиланд	32

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Так

как ни одна из этих стран не получила большинства в две трети голосов, прошу вписать в другие бюллетени название одной из этих двух стран. Это мы сделаем три раза в такой ограниченной форме. Если ни одна из этих стран не будет избрана, мы проведем тогда общее голосование. Однако на этот раз, пожалуйста, напишите или Афганистан или Таиланд. Это второе ограниченное голосование.

По приглашению Председателя г-н Вульбрун (Бельгия) и г-н Митчев (Болгария) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

<u>Общее число бюллетеней:</u>	81
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	0
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	81
<u>Число воздержавшихся:</u>	0
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	81
<u>Требуемое большинство:</u>	54

<u>Число полученных голосов:</u>	
Афганистан	48
Таиланд	33

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ввиду того что ни одна из этих двух стран не получила требуемого большинства в две трети голосов, ни одна из них не была избрана. Поэтому мы проведем третье такое же голосование, которое будет ограничено лишь Афганистаном и Таиландом.

По приглашению Председателя г-н Вульбрун (Бельгия) и г-н Митчев (Болгария) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

<u>Общее число бюллетеней:</u>	81
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	0
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	81
<u>Число воздержавшихся:</u>	0
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	81
<u>Требуемое большинство:</u>	54

<u>Число полученных голосов:</u>	
Афганистан	52
Таиланд	29

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ввиду того что ни одно из этих двух государств не получило требуемого большинства в две трети голосов в третьем ограниченном голосовании, мы проведем, в соответствии с правилами процедуры, новое неограниченное голосование. Однако

сначала я предоставляю слово представителю Таиланда.

8. Принц Ван ВАЙТАЯКОН (Таиланд) (говорит по-английски): Я хочу заявить, что Таиланд снимает свою кандидатуру в пользу Афганистана. Афганистан и Таиланд являются дружественными государствами, и это было дружественное состязание: мы состязались друг с другом для того, чтобы служить Организации Объединенных Наций. Таиланд с удовлетворением будет считать Афганистан представителем нашего района в Экономическом и Социальном Совете.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я считаю, что лучше все-таки провести теперь неограниченное голосование, предусмотренное правилами процедуры. После объявления результатов голосования я предоставляю слово представителю Афганистана.

По приглашению Председателя г-н Смольдерн (Бельгия) и г-н Митчев (Болгария) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

Общее число бюллетеней:	81
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	0
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	81
<u>Число воздержавшихся:</u>	1
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	80
<u>Требуемое большинство:</u>	54
<u>Число полученных голосов:</u>	
Афганистан	62
Филиппины	14
Гана	1
Венгрия	1
Ирландия	1
Таиланд	1

Получив требуемое большинство в две трети голосов, Афганистан избирается членом Экономического и Социального Совета.

10. Г-н ПАЖВАК (Афганистан) (говорит по-английски): Я попросил разрешения выразить представителям Генеральной Ассамблеи благодарность от имени делегации Афганистана за поддержку нашей кандидатуры для заполнения вакансии в Экономическом и Социальном Совете. Мы особенно благодарны делегации Таиланда и его Королевскому Высочеству принцу Ван Вайтаякону. Мы глубоко тронуты дружественным жестом этой делегации, единственным мотивом которого являются дружественные отношения, которые всегда существовали между Афганистаном и Таиландом. Мы особенно удовлетворены тем, что этот жест был сделан Его Королевским Высочеством принцем Ван Вайтаяконом,

так как мы его знаем, как знает и весь мир, как человека, обладающего духом понимания.

11. На это место была выдвинута и другая кандидатура от нашего района; я имею в виду Цейлон. В этой связи мне хотелось бы выразить нашу благодарность Цейлону за его предложение снять свою кандидатуру в пользу Афганистана.

12. Я не хочу занимать время Генеральной Ассамблеи в то время, когда она занята проведением выборов, но мне хотелось бы сказать одну вещь: существование этого духа дружбы, сердечности и понимания в нашем районе является более глубоким источником удовлетворения для делегации Афганистана, чем выборы, и мы выражаем надежду, что этот дух будет развиваться.

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы трех членов Совета по Опеке

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Генеральная Ассамблея должна избрать трех членов Совета по Опеке. Они должны быть избраны для заполнения вакансий, которые открываются, когда 31 декабря 1958 г. истекает срок полномочий Бирмы, Гватемалы и Объединенной Арабской Республики.

14. Прежде чем приступить к выборам, мне кажется, я должен обратить внимание Генеральной Ассамблеи на положения статьи 86 Устава, в которой говорится о составе Совета по Опеке. Предусмотренное в этой статье соотношение между членами Организации Объединенных Наций, управляющими подопечными территориями, и государствами-членами, не управляющими подопечными территориями, изменится в недалеком будущем, когда одно из государств-членов перестанет быть управляющей властью и поэтому перестанет быть членом Совета по Опеке. Это произойдет в 1960 году.

15. Ввиду того что сегодня проводятся выборы, необходимо чтобы Генеральная Ассамблея на своей следующей очередной сессии рассмотрела вопрос о том, как следует обеспечить выполнение положений о составе Совета и о соотношении государств-членов в его составе, после того как число управляющих властей будет сокращено.

16. Так же как и в отношении Экономического и Социального Совета, члены Совета по Опеке, срок полномочий которых истекает, имеют право на немедленное переизбрание. Не говоря о членах, к которым относится статья 86 Устава, мне бы хотелось сказать, что Гаити и Индия будут продолжать оставаться в Совете после 1 января 1959 года. Приступаем к тайному голосованию.

По приглашению Председателя г-н Вийо (Бельгия) и г-н Митчев (Болгария) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

<u>Общее число бюллетеней:</u>	81
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	0
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	81
<u>Число воздержавшихся:</u>	0
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	81
<u>Требуемое большинство:</u>	54

Число полученных голосов:

Парагвай	66
Бирма	61
Объединенная Арабская Республика . . .	53
Либерия	37
Индонезия	4
Эфиопия	3
Гана	2
Цейлон	1
Гватемала	1
Мексика	1

Бирма и Парагвай, получившие требуемое большинство в две трети голосов, избираются членами Совета по Опеке.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ввиду того что следующие два государства не получили требуемого большинства в две трети голосов, приступаем к первому голосованию, которое будет ограничено Объединенной Арабской Республикой и Либерией. На каждом бюллетене следует написать название только одной страны.

По приглашению Председателя г-н Вийо (Бельгия) и г-н Гринберг (Болгария) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

<u>Общее число бюллетеней:</u>	81
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	1
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	80
<u>Число воздержавшихся:</u>	0
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	80
<u>Требуемое большинство:</u>	54

Число полученных голосов:

<u>Объединенная Арабская Республика . . .</u>	49
<u>Либерия</u>	31

18. Г-н ДУКУЛИ (Либерия) (говорит по-английски): Правительство Либерии готово занять позицию, аналогичную позиции, занятой Таиландом, когда принц

Ван Вайтаякон снял кандидатуру своей страны в пользу другой страны. Мы решили сделать то же самое; мы снимаем свою кандидатуру не с ненавистью, но с любовью и благодарностью всем тем странам, которые голосовали за Либерию. Если нас не избрали сегодня, то, несомненно, мы будем избраны завтра. Объединенная Арабская Республика — африканская страна, расположенная к северу от Сахары, а Либерия — африканская страна, расположенная к югу от Сахары. Поэтому у нас общие интересы, и мы уступаем Объединенной Арабской Республике.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Приступаем ко второму ограниченному голосованию, и после объявления результатов голосования я представлю слово представителю Объединенной Арабской Республики.

По приглашению Председателя г-н Вийо (Бельгия) и г-н Митчев (Болгария) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

<u>Общее число бюллетеней:</u>	81
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	2
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	79
<u>Число воздержавшихся:</u>	7
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	72
<u>Требуемое большинство:</u>	48

Число полученных голосов:

<u>Объединенная Арабская Республика . . .</u>	65
<u>Либерия</u>	7

Объединенная Арабская Республика, получившая требуемое большинство в две трети голосов, избирается членом Совета по Опеке.

20. Г-н ЛУТФИ (Объединенная Арабская Республика) (говорит по-французски): Мне не хотелось бы занимать время Генеральной Ассамблеи в этот поздний час. Но я хотел просто сказать, что я глубоко тронут решением моего друга и коллеги, главы делегации Либерии. Я очень благодарен ему. Я ценю этот жест тем более, что он исходит от представителя африканской страны, с которой мы всегда поддерживали очень сердечные отношения. Я уверен, что это решение принято в духе Аккрской конференции, которая еще более сблизила наши страны. Еще раз самым искренним образом благодарю делегацию и правительство Либерии.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом сегодня Генеральная Ассамблея должным образом пополнила состав трех советов Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея избрала трех непостоянных чле-

нов Совета Безопасности, шесть членов Экономического и Социального Совета и трех членов Совета по Опекс. Мне хотелось бы самым искренним образом поздравить эти двенадцать го-

сударств, которым Генеральная Ассамблея оказала сегодня доверие. Желаю им успешной работы в этих трех главных органах Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.